



Parks Canada
Parcs Canada



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS Á:

Parks Canada Agency – Central Registry
111 Water Street East
Cornwall, Ontario, K6H 6S3

Bid Fax: 877-558-2349

Questions and answers #1
Questions et réponses #1

Request for a Standing Offers
Demande d'offres à commandes

Canada, as represented by the Minister of the Environment for the purposes of the Parks Canada Agency hereby requests a Standing Offer on behalf of the identified users herein.

Le Canada, représenté par le ministre de l'Environnement aux fins de l'Agence Parcs Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Issuing Office - Bureau de distribution

Parks Canada Agency
Contracting Operations
111 Water Street East
Cornwall, Ontario, K6H 6S3

Title - Sujet RFSO – Landscape Architecture – National Parks and Historic Sites in the province of Alberta and British Columbia. / DOC – Architecture Paysagère - Parcs nationaux et sites historiques de la province de l'Alberta et Colombie-Britannique.	
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P301-15-0005	Date 2015-02-25
GETS Reference No. – No de reference de SEAG PW-15-00672674	
Client Reference No. – No. de référence du client	
Solicitation Closes L'invitation prend fin – at – á 02:00 PM on – le 2015-03-31	Time Zone Fuseau horaire - Eastern Daylight Saving Time (EDT) / Heure Avancée de l'Est (HAE)
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Michel Marleau michel.marleau@pc.gc.ca	
Telephone No. - No de téléphone (613) 938-5822	Fax No. – No de FAX: (866) 246-6893
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein	

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER
A ÊTRE COMPLETER PAR LE SOUMISSIONNAIRE

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :	
Telephone No. - No de telephone: Facsimile No. - N° de télécopieur:	
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
_____	_____
Name	Title
_____	_____
Signature	Date

QUESTIONS AND ANSWERS #1

Questions et réponses #1

February 25, 2014 / le 25 février 2014

Question 1: The term architect is widely used throughout the document, and on page 77 there is a chart that indicates component members must be Professional Architects. and or have a B.Arch degree. Is this correct? I wouldn't describe a landscape architect as an architect.

Answer 1: This table has been amended by Amendment #1

Question 1: Le terme architecte est utilisé souvent dans le document, et à la page 79 il y a un tableau qui indique des membres doivent être des architectes professionnels. et ou détenir un diplôme B.Arch. Est-ce exact ? Je ne qualifierais pas un architecte paysagiste comme architecte.

Réponse 1: Ce tableau a été modifié par l'amendement #1

.....

Question 2: Are all 12 personnel listed in the chart (page 77 & 78) expected to be employees of the prime consultant (the landscape architecture firm) or can some of them be sub consultants?

Answer 2: The table on page 77 and 78 has been amended (see Amendment #1). Sub consultants can be utilized

Question 2: Es ce que tout le personnel(12) énumérée dans le tableau (page 79 & 80) devrait être employés de l'expert-conseil principal (la firme d'architecture du paysage) ou si certains d'entre eux peuvent être sous experts conseils

Réponse 2: Le tableau de la page 79 et 80 a été modifié (voir amendement #1). Des sous experts conseils peuvent être utilisés

.....

Question 3: A QS is not included in the list of required key personnel but I would expect one is needed to provide the budget estimates required in each phase. Can they be listed as a sub-consultant ?

Answer 3: Appendix B has been amended to reflect this need. Sub consultants can be utilized

Question 3: Un Métreur n'est pas inclus dans la liste du personnel nécessaire, mais je m'attends un est nécessaire pour fournir les prévisions budgétaires requises dans chaque phase. Peuvent ils être répertoriés comme un sous expert conseil ?

Réponse 3: Appendice B a été modifié pour tenir compte de cette nécessité. Un Métreur peuvent être un sous expert conseil

.....

Question 4: I read that geotechnical services would be required but a geotechnical engineer is not listed as required key personnel. Should a geotechnical engineer be included as a sub consultant? Ditto an archaeologist?

Answer 4: Table on page 77 and 78 has been amended. Appendix B has been amended to reflect archeology, geo-technical engineering and quantity surveyors. Sub consultants can be utilized

Question 4: J'ai lu que des services géotechniques seraient nécessaires mais un ingénieur géotechnicien n'est pas répertorié comme personnel clé requis. Est-ce qu'il faut inclure l'ingénieur géotechnicien comme sous-expert conseil? Même chose pour un archéologue ?

Réponse 4: Le tableau à la page 79 et 80 a été modifié. L'appendice B a été modifié pour tenir compte de l'archéologie, du génie géotechnique et des métrologues. Des sous-experts conseil peuvent être utilisés.

